

LESSON NOTES

Cantonese Listening Comprehension for Beginners #14 Talking About Your Family in Cantonese

CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 3 English
- 3 Vocabulary
- 4 Sample Sentences

14

TRADITIONAL CHINESE

1. 一對男女喺度傾緊計。
2. 個男人同邊個住呢?
3. 不如你搵日嚟我屋企啦?
4. 多謝邀請㗎，但係我有啲緊張。我想知多啲關於你屋企人嘅嘢先見佢㗎。
5. 好呀。我爸爸係個白領，佢鍾意釣魚。我媽媽係個主婦，佢煮餸好叻㗎。
6. 你有冇兄弟姐妹呀?
7. 有呀，一個家姐同一個細佬。我家姊結咗婚，而家住喺外國。我細佬就讀緊中學。
8. 你一家人好似幾好㗎。我都想見吓，同佢㗎傾吓計。

JYUTPING

1. jat1 deoi3 naam4 nei5 hai2 dou6 king1 gan2 gai2.
2. go3 naam4 jan2 tung4 bin1 go3 zyu6 ne1?
3. bat1 jyu4 nei5 wan2 jat6 lei4 ngo5 uk1 kei2 laa1?
4. do1 ze6 jiu1 cing2 wo3, daan6 hai6 ngo5 jau5 di1 gan2 zoeng1. ngo5 soeng2 zi1 do1 di1 gwaan1 jyu1 nei5 uk1 kei2 jan4 ge3 je5 sin1 gin3 keoi5 dei6.
5. hou2 aa3. ngo5 baa4 baa1 hai6 go3 baak6 leng5, keoi5 zung1 ji3 diu3 jyu2. ngo5 maa4 maa1 hai6 go3 zyu2 fu5, keoi5 zyu2 sung3 hou2 lek1 gaa3.

CONT'D OVER

6. nei5 jau5 mou5 hing1 dai6 zi2 mui6 aa3?
7. jau5 aa3, jat1 go3 gaa1 ze1 tung4 jat1 go3 sai3 lou2. ngo5 gaa1 ze1 git3 zo2 fan1, ji4 gaa1 zyu6 hai2 ngoi6 gwok3. ngo5 sai3 lou2 zau6 duk6 gan2 zung1 hok6.
8. nei5 jat1 gaa1 jan4 hou2 ci5 gei2 hou2 wo3. ngo5 dou1 soeng2 gin3 haa5, tung4 keoi5 dei6 king1 haa5 gai2.

ENGLISH

1. A man and a woman are talking.
2. Who lives with the man?
3. Why don't you come to my house sometimes?
4. Thank you for inviting. But I feel a little bit nervous. I'd like to know about your family before meeting them.
5. Sure. My father is an office worker, and his hobby is fishing. My mother is a housewife, and she's good at cooking.
6. Do you have any brothers or sisters?
7. Yes, I have an older sister and a younger brother. My sister is married and lives abroad. My brother is a high school student.
8. You seemed to have a nice family. I'd love to meet and talk with them.

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
結咗婚	git3 zo2 fan1	married	adjective
住	zyu6	to live	verb
嚟	lei4 / lai4	to come	verb
搵日	wan2 jat6	"some day; sometime; sometimes (literally "to find a day")"	adverb
緊張	gan2 zoeng1	nervous	noun
屋企人	uk1 kei2 jan4	family	noun
見	gin3	to meet	verb

SAMPLE SENTENCES

<p>佢結咗婚之後成日都好唔開心。 keoi5 git3 zo2 fan1 zi1 hau6 sing4 jat6 dou1 hou2 m4 hoi1 sam1.</p> <p>After she got married, she is always upset.</p>	<p>我下年開始會住嚟伊朗。 ngo5 haa6 nin2 hoi1 ci2 wui5 zyu6 hai2 ji1 long5.</p> <p>I will be living in Iran from next year.</p>
<p>我知你唔想我嚟個PARTY。 ngo5 zi1 nei5 m4 soeng2 ngo5 lei4 go3 PARTY.</p> <p>I know you don't want me to come to the party.</p>	<p>點解你唔嚟? dim2 gaai2 nei5 m4 lei4?</p> <p>Why don't you come?</p>
<p>我嚟幫你。 ngo5 lai4 bong1 nei5.</p> <p>Let me (come) help you.</p>	<p>搵日去行山吖! wan2 jat6 heoi3 hang4 saan1 aa1!</p> <p>Let's go hiking sometime.</p>

<p>佢每次同陌生人見面都好緊張。 <i>keoi5 mui5 ci3 tung4 mak6 sang1 jan4 gin3 min6 dou1 hou2 gan2 zoeng1.</i></p> <p>He is very nervous every time he meets new people.</p>	<p>這個人正緊張地等待面試。 <i>ze2 go3 jan4 zing3 gan2 zoeng1 dei6 dang2 doi6 min6 si5</i></p> <p>The nervous businessman is waiting for the interview.</p>
<p>我屋企人都好鍾意你。 <i>ngo5 uk1 kei2 jan4 dou1 hou2 zung1 ji3 nei5.</i></p> <p>My family also likes you.</p>	<p>我哋可以喺車站見。 <i>ngo5 dei6 ho2 ji3 hai2 ce1 zaam6 gin3.</i></p> <p>We can meet at the station.</p>
<p>我想見你嘅父母。 <i>ngo5 soeng2 gin3 nei5 ge3 fu6 mou5.</i></p> <p>I would love to meet your parents.</p>	<p>夜晚十點車站前面見啦。 <i>je5 maan5 sap6 dim2 ce1 zaam6 cin4 min6 gin3 laa1.</i></p> <p>"I will meet you at 10 PM in front of the station."</p>